

УДК 81'367.63

## **КЛАССИФИКАЦИИ ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ СТИЛЕЙ И ИХ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

***Поletaeva E.D.***

*Преподаватель кафедры теории речи и перевода,*

*Мордовский государственный университет им. Н.П. Огарева,*

*Саранск, Россия*

***Маркарян А.Э.***

*Бакалавриат 3 года обучения,*

*Мордовский государственный университет им. Н.П. Огарева,*

*Саранск, Россия*

**Аннотация.** Данная статья посвящена функциональным стилям в английском языке. В связи с этим изучаются и анализируются работы различные лингвистов, особое внимание уделяется классификациям функциональных стилей. Подробно изучаются особенности, схожие черты и отличия, а также применение в речи различных функциональных стилей.

**Ключевые слова:** функциональный стиль, научный стиль, публицистический стиль, официально-деловой, художественный стиль, разговорный стиль.

## **CLASSIFICATIONS OF FUNCTIONAL STYLES AND THEIR CHARACTERISTICS**

***Poletaeva E.D.***

*Lecturer at the Department of Theory of Speech and Translation,*

*National Research Ogarev Mordovia State University,*

*Saransk, Russia*

***Markaryan A.E.***

*Student,*

*National Research Ogarev Mordovia State University,*

*Saransk, Russia*

**Abstract.** This article is devoted to functional styles in English language. Due to this works by famous linguists are analyzed and a special attention is paid to different classifications of functional styles. Special characteristics, similarities and differences and also the usage of different functional styles in speech are studied in details.

**Keywords:** Functional style, scientific prose style, publicistic style, official style, literary style, informal style.

На сегодняшний день в работах ученых лингвистов мы находим различные классификации функциональных стилей в английском языке. Таким образом, мы можем сказать, что вопрос о функциональных стилях до сих пор не имеет однозначного ответа.

Для начала, мы бы хотели изучить понятие стиля. Ученые-лингвисты, такие как В. В. Виноградов, А. И. Ефимов, В. Г. Кузнецов много говорили о многообразии стиля. М. Н. Кожина объясняет такую ситуацию «самим историческим процессом развития стилистики как науки, наличием в ней нескольких направлений, в каждом из которых предмет исследования определяется неадекватно» [6, с.136], но также она говорит о трудности данного понятия.

Функциональный стиль представляет собой языковую подсистему, отличающуюся определенными характеристиками в лексике, грамматике и фонетике, а также использующуюся в конкретной сфере общения.

Функциональные стили подразделяются на подстили, которые в свою очередь делятся на жанры. Например, в официально-деловом стиле можно выделить юридический подстиль, одними из жанров которого являются приговоры, обвинительные заключения, поручения, обязательства, протоколы и т.д.

Характерными чертами каждого функционального стиля являются используемые языковые средства, цель общения, а также его формы (жанры).

Изучив различные материалы, мы пришли к выводу, что существует много определений понятия стиль. Функциональный стиль — это разновидность литературного языка, выполняющая определенную функцию в общении [9, 115].

Ю.Н. Караулов дает два определения данного понятия. "1) общественно осознанная, объединенная определенным функциональным назначением система языковых элементов внутри литературного языка, способов их отбора, употребления, взаимного сочетания и соотношения; 2) функциональная разновидность, или вариант, литературного языка" [8, 531].

Еще одно определение функционального стиля дал В.В.Виноградов: «Функциональный стиль – это общественно осознанная и функционально обусловленная, внутренне объединенная совокупность приемов употребления, отбора и сочетания средств речевого общения в сфере того или иного общественного, общенационального языка, соотносительная с другими такими же способами выражения, которые служат для иных целей, выполняют иные функции в речевой общественной практике данного народа» [3, с.18]

Существуют различные классификации ученых лингвистов. М. П. Брандес считает, что стиль выполняет пять функций. Таким образом, по его мнению, существует пять функциональных стилей: «официально-

деловой, научно-технический, газетно-публицистический, литературно-художественный, обиходно-бытовой» [2, 46].

И. Р. Гальперин дает следующую классификацию стилей: художественный стиль; публицистический стиль; газетный стиль; стиль официальных документов, или официальный стиль; стиль научной прозы, или научный стиль [4, с.86]. Он считает, что у каждого стиля есть своя определенная цель, в связи с чем, каждый стиль отличается своими языковыми особенностями и функционированием. Перед газетным стилем стоит задача сообщить какую-либо информацию или прорекламировать; публицистический стиль призван убеждать, призывать к действию, а также оценивать фактическую действительность; цель делового стиля — установление условий, ограничений и форм сотрудничества двух и более человек в будущем; стиль научной прозы ставит перед собой задачу доказать определенные положения, гипотезы, используя аргументы и т. д. [4, 343].

Учитывая функции языка, лингвист Г. Я. Солганик классифицирует стили функциональные стили на: разговорно-обиходный, научный, официально-деловой, газетно-публицистический, художественный [9, 169].

Другой классификацией является классификация М.Н.Кожинной. Она выделяла: научный, разговорно-бытовой, официально-деловой, публицистический и художественный стили.

Давая характеристику тому или иному функциональному стилю, следует учитывать только те характеристики, которые отличают его от других стилей и делают его особенным.

Рассмотрим краткую характеристику функциональных стилей в английском языке.

Научный стиль.

Научный стиль это стиль, функционирующий в научной сфере деятельности, предназначенный для сообщения точной научной информации

и рассчитанный на подготовленную аудиторию, заинтересованную в конкретной информации. Для научного стиля характерны: отвлеченность, обобщенность, четкая последовательность изложения, информативность, достоверность информации и объективное изложение.

При написании текстов научного стиля, используется специальная характерная для данного стиля лексика, различные термины, такие как cost - затраты; stock exchange - товарная биржа; computer-aided design system - система автоматизированного проектирования.

Так как целью научного текста является передача точной информации, то слова следует использовать либо в прямых, либо в терминологических значениях. Кроме этого, в таких текстах встречается книжная лексика.

Что касается синтаксика, то тексты научных стилей главным образом состоят из сложноподчиненных предложений. Простые предложения представлены в малом количестве и включают в себя однородные члены. Главные идеи могут выражаться при помощи коротких простых предложений. Например, This is the analogue of memory. They lend themselves very well to description in physiological terms и т.д.

В научном стиле принято использовать союзы - архаизмы такие как, thereby, therewith, hereby, а также двойные союзы, например not merely... but also, whether... or, both... and, as... as...

В предложениях обычно используется прямой порядок слов. Однако, в некоторых случаях, для того чтобы логически связать новое предложение с предыдущим, используется инверсия, например: Between the receptor or sense organ and the effector stands an intermediate set of elements.

Несмотря на то, что текст научного стиля может быть написан одним человеком, автор всегда должен писать от первого лица множественного числа: we are coming to realize, we have taken it to be, the tube has shown us и т.д.

В данном стиле активному залогу часто предпочитаю пассивный залог и неличные формы глагола. Так, вместо "I use the same notation as previously" используют "The notation is the same as previously used". Также очень часто используются безличные формы "It should be borne in mind", "it may be seen" и конструкции с one: one may write, one may show, one may assume, one can readily see. Более этого, научный стиль характеризуется меньшим использованием глаголов в личной форме и отсутствием междометий.

Официально-деловой стиль.

Официально-деловой стиль – это функциональный стиль речи, служащий для деловой коммуникации. Главной задачей данного стиля является достижение консенсуса между двумя сторонами, которыми могут быть фирмы, государства и др.

В данном стиле используется специальная лексика, термины и фразеологизмы, например: I beg to inform you; I beg to move; the above mentioned; on behalf of; to constitute a basis; to draw consequences; discontinue; negotiable; to second the motion; provided that; provisional agenda; draft resolution; adjournments; private advisory и др. Также встречается большое количество архаизмов, такие как: hereby; henceforth; aforesaid; beg to inform и др.

Лексика может быть представлена латинскими и французскими словами и выражениями: persona grata; persona non grata; pro tempore; the quorum; conditio sine qua non; status quo; mutatis mutandis и др.

В официально-деловом стиле очень часто встречаются различные сокращения, аббревиатуры, сложносокращенные слова: H.M.S. (His Majesty's Steamship); gvt (government); pmt (Parliament); U.N. (United Nations); D.A.S. (Department of Agriculture, Scotland); D.A.O. (Divisional Ammunition Officer).

Данный стиль характеризуется отсутствием метафор, метонимии или других приемов создания образности речи, так как слова используются с своих основных значениях.

Для синтаксиса данного стиля свойственны длинные предложения, наполненными союзной связью.

При написании писем деловой корреспонденции используются формулы обращения и заключения. При обращении пишут: Dear Sir, Dear Sirs, а завершают письмо фразой: Yours faithfully, Yours respectfully и др.

Публицистический стиль.

Публицистический стиль – это функциональный стиль, который используется во многих областях общественных отношений: в политике, в экономике, в культуре, в спорте и др.

Цель публицистического стиля И.Р. Гальперин определяет следующим образом: "воздействие на читателя или слушателя с целью убедить его в правильности выдвигаемых положений или вызвать в нем желаемую реакцию на сказанное не столько логически обоснованной аргументацией, сколько силой, эмоциональной напряженностью высказывания, показом тех черт явления, которые наиболее эффективно могут быть использованы для достижения поставленной цели" [2, 405-406].

Данный стиль изобилует большим количеством названий учреждений и организаций, числительных, а также дат. Также встречается много заимствований и штампов, таких как: vital issue, tree world, pillar of society, bulwark of liberty, escalation of war, it is claimed; our correspondent reports from; generation gap; a foregone conclusion. Лексика, в основном экспрессивно-оценочная: all-important fact, to the effect, to cause mischief, to gravity endanger и т.д.

Для публицистического стиля свойственная лексика из разных стилей, как книжная, так и разговорная и поэтическая, например, "The Tories hope to

get away with it by invoking their old familiar maxim: When in trouble wave the Flag".

Синтаксис данного стиля представлен длинными предложениями со сложной структурой и частым членением текста на абзацы, а также наличием в тексте подзаголовков.

Что касается заголовков текстов публицистического стиля, то они служат для того, чтобы привлечь и заинтересовать читателей. Существует определенная группа слов, которая наиболее часто используется для составления заголовков: ban, bid, claim, crack, crash, cut, dash, hit, move, pact, plea, probe, quit, quiz, rap, rush, slash и др.

Заголовки английских и американских газетах обладают своими отличительными особенностями. Так, часто встречаются глагольные заголовки : Roods Hit Scotland; William Faulkner Is Dead; Exports to Russia Are Rising; заголовки, в которых подлежащее отсутствует: Hues Teen-Agers as Scabs; Want No War Hysteria in Toronto Schools; Hits Arrests of Peace Campaigners; а также заголовки, в которых для выражения будущего времени, используется инфинитивная конструкция: America To Resume Testing.

Публицистический стиль отличается тем, что он служит для удовлетворения как интеллектуальных, так и эстетических потребностей.

#### Художественный стиль

Профессор И.Р. Гальперин был одним из первых, кто выделил стиль художественной речи как самостоятельный функциональный стиль. [18, С. 219]

Художественный стиль выполняет эстетико-познавательную функцию и отличается индивидуальным стилем автора. В текстах данного стиля встречаются элементы разных стилей, разнообразная лексика и грамматика.



Лексика данного стиля общелитературная, книжная. Грамматика часто усложненная, предложения по большей части сложные, распространенные.

Данный стиль представлен в трех жанрах:

- Стихотворная речь.
- Художественная проза.
- Драматургия.

Главной характеристикой данного стиля является образность. Кроме прямых значений, слова встречаются в контекстуальных и эмоциональных значениях.

Для того, чтобы создать образ авторы используют метафору, метонимию, гиперболу, литоту, а также оксюморон, антитезу, перифраз и т.д.

#### Разговорный стиль

Разговорный стиль— функциональный стиль речи, используемый для неформального общения, для обмена мыслями или чувствами с другими людьми, а также какой-либо информации и в неформальной обстановке.

Разговорный стиль служит для общения, передачи эмоций, а также для установления контакта между людьми.

Одной из основных функций разговорной речи является эмотивная функция, которая способствуют появлению в речи большого количества разного рода усилителей, таких как *how, when, where, who, which, what, why*, которые сочетаются словом *ever*, или суффиксом *ever*, или с такими выражениями, как: *on earth, the devil, the hell* и т.п. Например: *Whatever are you doing?* или *What ever are you doing? Whoever's that? However did you get in here? What on earth are you doing? Who the devil do you think you are? Who on earth can that be? Why the hell do you ask?*

В силу того, что разговорный стиль, главным образом, используется в устной речи, данный стиль характеризуется компрессией и избыточностью.

Компрессия может быть фонетической, морфологической, синтаксической. В английской разговорной речи часто происходит фонетическая редукция вспомогательных глаголов, когда участники коммуникации употребляют усеченные формы, например, *it's, it isn't, I don't, I didn't, we'll* и т.д.

На уровне лексики компрессия проявляется в преимущественном употреблении одноморфемных слов, глаголов с постпозитивами: *give up, look out*, аббревиатур: *frig, marg, vegs*, эллипса типа *mineral waters - minerals* или других видов эллипса: *Morning!*, слов широкой семантики: *thing, stuff* и т.д.

Однако, в силу того, что разговорная речь спонтанна, т.е. заранее не подготовленная, то ей свойственна избыточность. Такая избыточность появляется из-за использования так называемых *time fillers*, т.е. не имеющих семантической нагрузки слов типа *well, I mean, you see* и сдваивания союзов: *like as if*. Также, это может быть представлено в двойном отрицании: *don't give me no riddles, don't bring no discussion of politics*, в употреблении личных местоимений в повелительных предложениях: *Don't you call mother names. She's had a hard life. Don't you forget it.* (J. Cary).

Синтаксис разговорной речи отличается тем, что более крупной единицей, чем предложение является сочетание ряда реплик, которые связаны структурно-семантической взаимообусловленностью и которые называются диалогическим единством. В большинстве случаев это единства двучленные - вопросно-ответные, с подхватом, с повтором или синтаксически параллельные.

Такая связь реплик приводит к распространению односоставных предложений. Вот несколько примеров из произведений Дж. Голсуорси:

1) Вопросно-ответное единство: "*When do you begin?*" - "*Tomorrow*" said the Rafaelite.

2) Единство, образованное подхватом: "So you would naturally say." - "And mean."

3) Единство, образованное повтором: "There's - some - talk - of - suicide..." he said. James's jaw dropped. - "Suicide? What should he do that for?"

4) Единство синтаксически параллельных реплик: "Well, Mr Desert, do you find reality in politics now?" - "Do you find reality in anything, sir?" [1, 354].

В данной статье мы проанализировали работы разных лингвистов и характеристики функциональных стилей в английском языке и выявили, что некоторые из стилей стремятся в большей или меньшей степени обособиться от других стилей. Было замечено также, что между некоторыми стилями происходит стирание границ, однако данный процесс происходит не так сильно как в русском языке.

#### **Библиографический список:**

1. Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка. - М.: Флинта: Наука, 2002. - 384 с.
2. Брандес М.П. Стиль и перевод. Учебное пособие. - М.: Высш. шк., 1988. - 127 с.
3. Виноградов В. В. Итоги обсуждения вопросов стилистики // Вопросы языкознания. – 1955. – № 1. – С. 60–87.
4. Гальперин И.Р. Очерки по стилистике английского языка. - М.: Издательство литературы на иностранных языках, 1958. - 460 с.
5. Голуб И.Б. Русский язык и культура речи. - М.: Логос, 2003. - 432 с.
6. Кожина М.Н. Стилистика русского языка. - М.: Просвещение, 1977. - 223 с.
7. Культура русской речи: Энциклопедический словарь-справочник / Под ред. Л.Ю. Иванова, А.П. Сковородникова, Е.Н. Ширяева и др. - М.: Флинта: Наука, 2003. - 840 с.
8. Русский язык. / Под ред. Ю.Н. Караулова. - М.: Дрофа, 1998. - 703 с.
9. Солганик Г.Я. Стилистика текста: Учеб. пособие. - М.: Флинта, Наука, 1997.-256

*Оригинальность 70%*